



INSTRUCTIONS DE MONTAGE, D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION

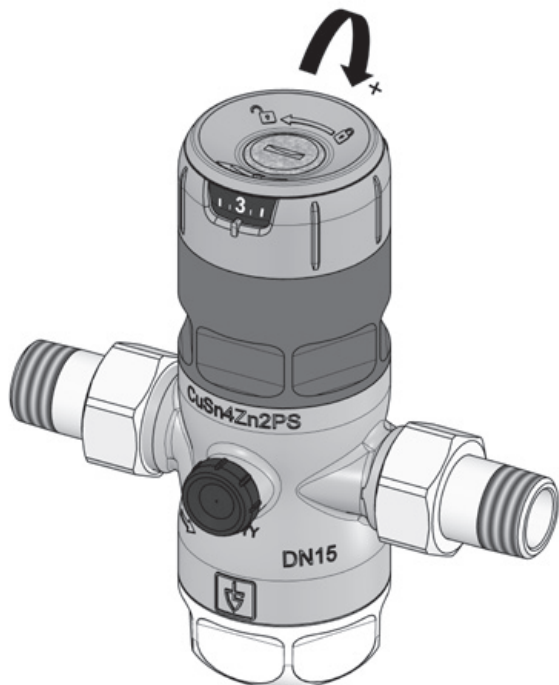
**9000 / 9040**



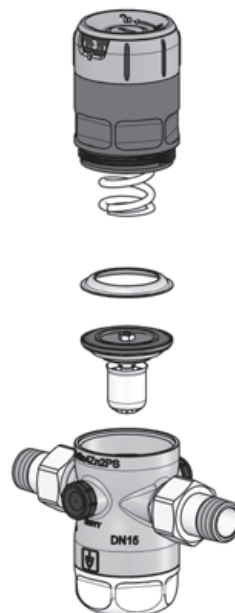


## INSTRUCTIONS DE MONTAGE, D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION

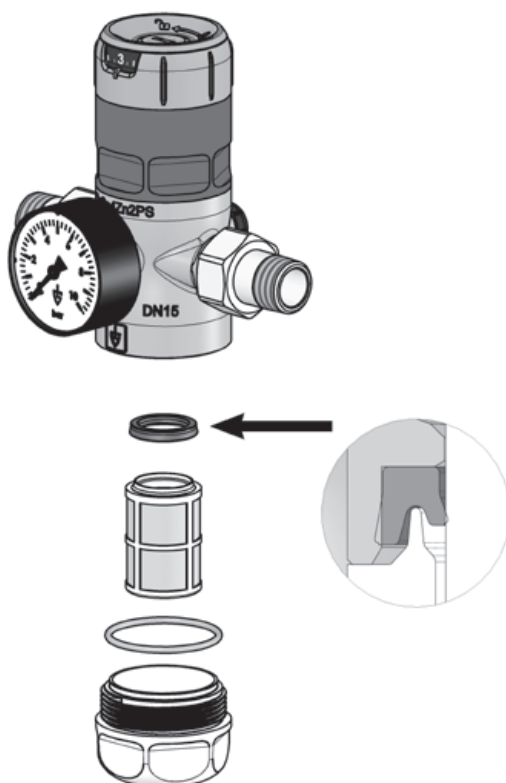
a)



b)



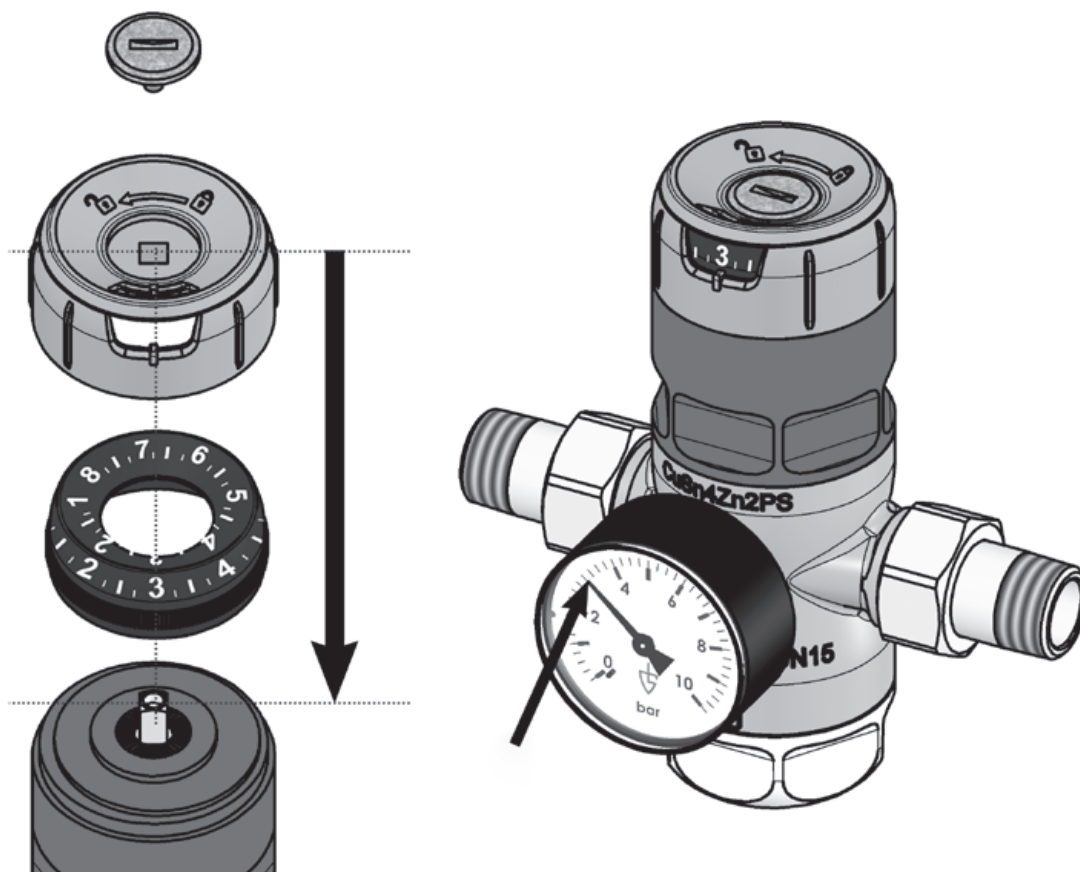
c)





## INSTRUCTIONS DE MONTAGE, D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION

d)





## INSTRUCTIONS DE MONTAGE, D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION

### Instructions de montage, d'entretien et d'utilisation

#### Réducteur de pression 9000 / 9040



#### 1 Consignes générales de sécurité

- Utilisez la soupape uniquement :
  - pour un usage conforme
  - dans un état impeccable
  - en étant conscient de la sécurité et des risques
- Les instructions doivent être respectées.
- Les normes DIN EN 806-2 et DIN 1988-200 doivent être prises en compte et appliquées lors de l'utilisation des réducteurs de pression. Respectez également les autres normes et prescriptions locales!
- Pour une utilisation conforme, il convient de s'assurer que les réducteurs de pression soient utilisés uniquement dans des endroits où la pression de service et la température ne dépassent pas les critères de conception définis lors de la commande. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par des forces ou autres influences extérieures! Les dangers pouvant survenir sur le réducteur de pression en raison du débit du fluide et de la pression de service doivent être évités par des mesures appropriées.
- Tous les travaux doivent être effectués par du personnel qualifié.
- Conservez le présent document.
- Ne nettoyez pas les parties en plastique avec des produits de nettoyage contenant de l'alcool ou des solvants! Risque d'endommagement!

fr



## INSTRUCTIONS DE MONTAGE, D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION

### 2 Caractéristiques techniques

#### Réducteur de pression 9000 / 9040

| DN                                        | 15                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 20  | 25  | 32     | 40   | 50  |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|--------|------|-----|
| Raccord à douille file-tée DIN EN 10226-1 | ½"                                                                                                                                                                                                                                                                                             | ¾"  | 1"  | 1 1/4" | 1 ½" | 2"  |
| Longueur de montage sans douille en mm    | 80                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 90  | 100 | 105    | 130  | 140 |
| Longueur de montage avec douille en mm    | 136                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 152 | 170 | 191    | 220  | 254 |
| Poids max. en kg*                         | 0,8                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 0,9 | 1,7 | 1,9    | 3,9  | 4,5 |
| Fluide                                    | Eau potable ; autres fluides sur demande                                                                                                                                                                                                                                                       |     |     |        |      |     |
| Environnement                             | En cas de rayonnement UV ou en présence de vapeurs agressives, utiliser la version avec tasse filtrante métallique!                                                                                                                                                                            |     |     |        |      |     |
| Pression en amont                         | Tasse filtrante transparente : 16 bars max.<br>Tasse filtrante métallique : 25 bars max.                                                                                                                                                                                                       |     |     |        |      |     |
| Pression en aval                          | SP : 1,5 – 7 bars<br>HP : 3 – 12 bars<br>LP : 0,5 – 3 bars                                                                                                                                                                                                                                     |     |     |        |      |     |
| Matériaux                                 | Corps en fonte rouge sans plomb / acier inoxydable<br>Insert de soupape en plastique<br>Tamis en acier inoxydable et plastique<br>Pièces élastomère en EPDM<br>Partie supérieure de soupape en plastique<br>Tasse filtrante en plastique<br>Respectez les consignes locales de mise au rebut ! |     |     |        |      |     |
| Plage de température                      | Tasse filtrante transparente : 40 °C max.<br>Tasse filtrante métallique : 85 °C max.                                                                                                                                                                                                           |     |     |        |      |     |

\*suivant modèle

### 3 Montage et réglage

Le réducteur de pression réglé en usine sur une pression en aval de 3 bars (modèle SP) doit être monté sans tension dans la tuyauterie. Assurez-vous de monter les joints appropriés et uniquement en utilisant l'outillage adéquat!

Nous recommandons de respecter un parcours de stabilisation de 5 x DN et de monter des robinets d'arrêt côtés pression en amont et pression en aval. Respectez également les normes et prescriptions locales.



## INSTRUCTIONS DE MONTAGE, D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION

Le sens d'écoulement doit correspondre à la flèche indiquée sur le corps. Le montage se fait dans n'importe quelle position.

Avant le montage du réducteur de pression, la tuyauterie doit être rincée soigneusement afin que des impuretés entraînées par le fluide ne puissent pas nuire à son fonctionnement. Le manomètre disposé en option côté pression en aval permet de contrôler la pression réglée en aval et se visse sur le filetage prévu à cet effet au moyen d'une bande d'étanchéité.

### **Attention !!!**

S'assurer avant la mise en service du réducteur de pression de l'étanchéité des deux raccords de manomètre disposés sur le corps au moyen de manomètre ou de bouchon de fermeture.

Le réglage de la pression en aval souhaitée s'effectue en tournant la mollette de réglage à la pression de repos (consommation nulle) (Fig.a).

Il existe pour cela 2 possibilités :

### **1) Réglage au moyen de la graduation**

Le réglage peut s'effectuer sans la pression de service! La graduation visible des deux côtés indique la pression de réglage souhaitée.

Desserrer la vis de fixation, de 1/4 de tour, sur la mollette de réglage (ne pas l'extraire!) en la tournant vers la gauche. Tourner la mollette de réglage dans le sens horaire pour augmenter la pression en aval et la tourner dans le sens antihoraire pour la diminuer. Si nécessaire, contrôlez la pression à l'aide d'un manomètre. Resserrer ensuite la vis de fixation.

### **2) Réglage au moyen d'un manomètre**

Le réglage peut s'effectuer uniquement en présence de la pression de service!

Couper l'alimentation en eau et décharger la soupape côté sortie, par exemple en tirant de l'eau et s'assurer de l'absence de tout autre tirage. Desserrer la vis de fixation, de 1/4 de tour, sur la mollette de réglage (ne pas l'extraire!) en la tournant vers la gauche.

Si un réglage en-dessous de 3 bars (ou du préréglage) est nécessaire, tourner la mollette de réglage vers la gauche jusqu'à ce que le ressort soit complètement déchargé. Rebrancher ensuite l'alimentation en eau et tourner la mollette de réglage vers la droite jusqu'à ce que la valeur de consigne souhaitée soit atteinte. Si un réglage au-dessus de 3 bars (ou du préréglage) est nécessaire, rebrancher directement l'alimentation en eau et tourner la mollette de réglage vers la droite jusqu'à ce que la valeur de consigne souhaitée soit atteinte.

Lors du réglage, tenir compte du fait que la pression en aval réglée à une consommation nulle continue de diminuer en cas de tirage d'eau et en fonction de la quantité tirée en raison des pertes de pression et de friction.



## INSTRUCTIONS DE MONTAGE, D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION

### 4 Entretien

Conformément à DIN EN 806-5, au moins une inspection et un entretien annuels doivent être réalisés afin de remédier aux éventuels dysfonctionnements occasionnés par l'encrassement, la corrosion, le tartre et l'usure naturelle. Cet intervalle peut être raccourci en fonction des conditions d'utilisation.

Lors de cet entretien/cette inspection, le tamis doit être nettoyé, l'état de l'insert de soupape doit être contrôlé pour s'assurer de son bon état et la bague a gorge doit être graissée. Ces éléments doivent être remplacés le cas échéant. Contrôler ensuite la pression en aval au débit zéro et à un pic de débit. Le fonctionnement de la soupape doit être vérifié après une période d'inutilisation prolongée.

#### Attention !!!

Lors de travaux de montage sur le réducteur de pression, la partie de l'installation correspondante doit impérativement être mise hors pression et vidée suivant le fluide utilisé.

### 5 Démontage de l'insert de soupape

1. Couper l'alimentation en eau et décharger la soupape en pression.
2. Desserrer la vis de fixation, de 1/4 de tour, sur la mollette de réglage (ne pas l'extraire!) en la tournant dans le sens antihoraire.
3. Tourner la mollette de réglage dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le ressort soit complètement déchargé. Risque de blessures en cas de non-respect!
4. Desserrer le capot à l'aide d'une clé plate et retirer le groupe (Fig. b).
5. Retirer le jeu de ressorts, la bague coulissante, l'insert de soupape.
6. Nettoyer / remplacer le cas échéant l'insert de soupape.
7. Procéder au montage dans l'ordre inverse. Graisser la bague a gorge avant de monter l'insert de soupape.
8. Régler la valeur de consigne souhaitée comme décrit au chapitre 3.

### 6 Démontage du tamis

1. Couper l'alimentation en eau et décharger la soupape en pression.
2. Desserrer et retirer la tasse filtrante manuellement / à l'aide d'une clé plate en la tournant dans le sens antihoraire (Fig. c). Veiller à ne pas endommager la tasse filtrante. La remplacer impérativement par une pièce neuve si elle est endommagée.
3. Retirer le tamis.
4. Nettoyer / remplacer le tamis et la bague rainurée le cas échéant.
5. Procéder au montage dans l'ordre inverse.
6. Veiller à la position correcte de la bague rainurée et du joint torique.
7. Serrer la tasse filtrante à fond à la main (5 Nm max.) pour l'encastrer à fleur.



## INSTRUCTIONS DE MONTAGE, D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION

### 7 Cause de dysfonctionnement et dépannage

#### ► La pression en aval dépasse la valeur de consigne - l'insert de soupape est encrassé ou endommagé

**Dépannage:** nettoyer ou remplacer l'insert de soupape.

Sur les installations de production d'eau chaude suivant DIN 1988 et DIN 4753, il se peut que le clapet antiretour disposé entre le réducteur de pression et le producteur d'eau chaude ne soit pas étanche, si bien que, lorsque le chauffe-eau chauffe, l'eau d'expansion de celui-ci indique au manomètre une augmentation de la pression en aval bien que le réducteur de pression fonctionne correctement.

**Dépannage:** remplacer le clapet anti retour.

#### ► La pression sur la graduation ne correspond pas à celle du manomètre

Si la bague graduée est démontée de la mollette de réglage, le positionnement exact des deux pièces n'est plus assuré.

**Dépannage:** Au prochain montage de la bague graduée, corriger la valeur avec la pression actuelle, positionner et monter. (Fig. d)

#### ► De l'eau sort du capot à ressort

Si de l'eau s'écoule du capot à ressort, soit le capot à ressort n'est pas correctement monté soit la membrane est endommagée.

**Dépannage:** Resserrer le capot à ressort ou remplacer l'insert de soupape.

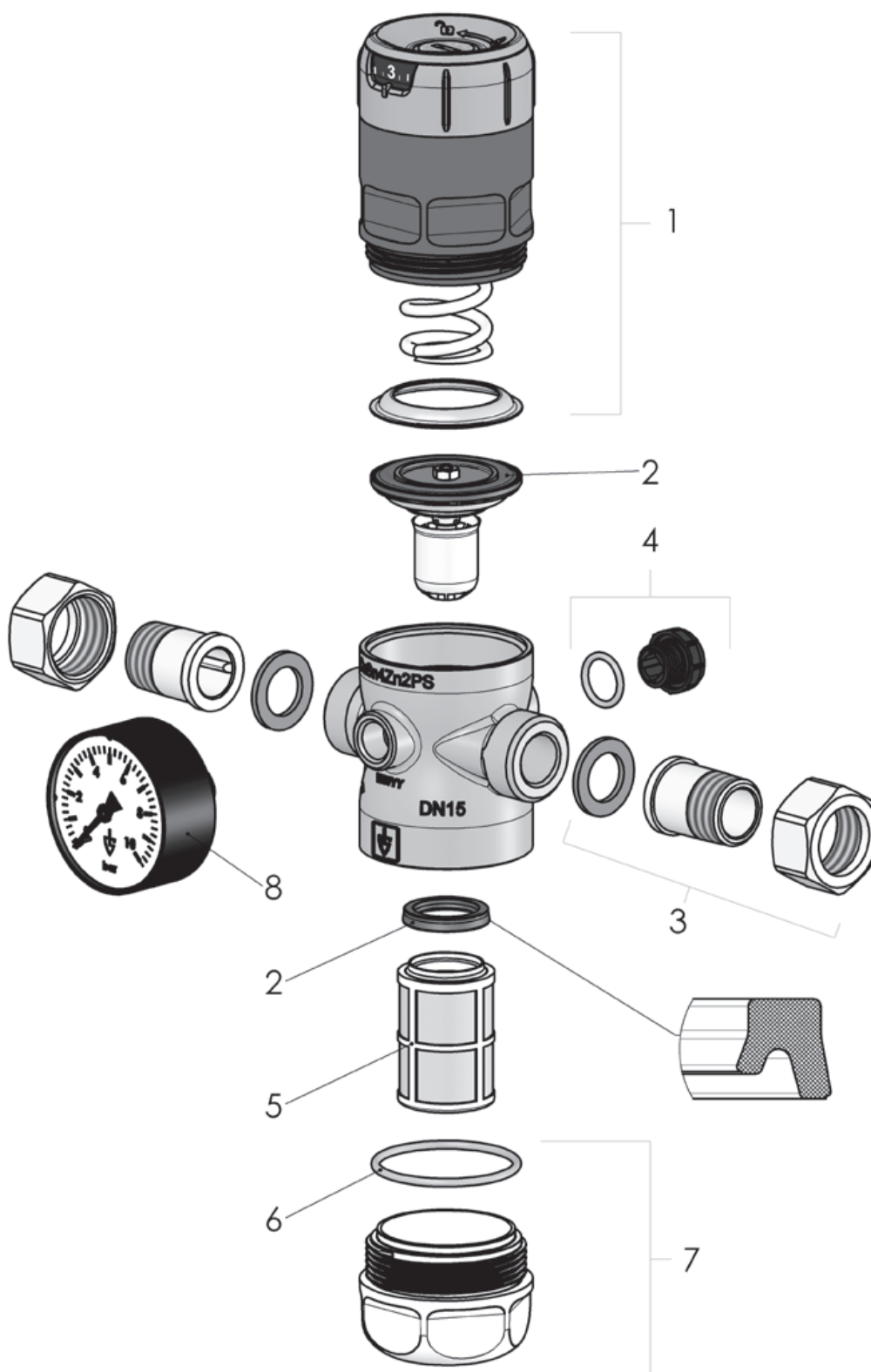
#### ► Faible pression d'eau

Si l'installation est correcte et qu'une faible pression d'eau est cependant constatée côté sortie, la cause possible de l'erreur peut être un tamis colmaté.

**Dépannage:** Nettoyer ou remplacer le tamis.

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE, D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION

### 8 Pièces de rechange





## INSTRUCTIONS DE MONTAGE, D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION

| N° | Désignation                                                                                                  | Taille                                       | N° d'art.                                                                                          |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Capot à ressort avec mollette, graduation, vis de fixation, groupe de broche de réglage et bague coulissante | 1/2" – 3/4"<br>1" – 1 1/4"<br>1 1/2" – 2"    | E9000.015.010<br>E9000.025.010<br>E9000.040.010                                                    |
| 2  | Insert de soupape avec bague rainurée                                                                        | 1/2" – 3/4"<br>1" – 1 1/4"<br>1 1/2" – 2"    | E9000.015.020<br>E9000.025.020<br>E9000.040.020                                                    |
| 3a | Set de raccord à vis<br>2 douilles filetées<br>2 écrous chapeau<br>2 joints                                  | 1/2"<br>3/4"<br>1"<br>1 1/4"<br>1 1/2"<br>2" | E9000.015.030<br>E9000.020.030<br>E9000.025.030<br>E9000.032.030<br>E9000.040.030<br>E9000.050.030 |
| 3b | Set de raccord à vis sans plomb<br>2 douilles filetées<br>2 écrous chapeau<br>2 joints                       | 1/2"<br>3/4"<br>1"<br>1 1/4"<br>1 1/2"<br>2" | E9000.015.031<br>E9000.020.031<br>E9000.025.031<br>E9000.032.031<br>E9000.040.031<br>E9000.050.031 |
| 3c | Set de raccord à vis acier inoxydable<br>2 douilles filetées<br>2 écrous chapeau<br>2 joints                 | 1/2"<br>3/4"<br>1"<br>1 1/4"<br>1 1/2"<br>2" | E9040.015.032<br>E9040.020.032<br>E9040.025.032<br>E9040.032.032<br>E9040.040.032<br>E9040.050.032 |
| 4  | Bouchon de manomètre 1/4" avec joints toriques (5x)                                                          | Tout                                         | E9000.015.040                                                                                      |
| 5  | Insert de filtre 160 µm                                                                                      | 1/2" – 3/4"<br>1" – 1 1/4"<br>1 1/2" – 2"    | E9000.015.050<br>E9000.025.050<br>E9000.040.050                                                    |
| 6  | Joints toriques de tasse filtrante (10x)                                                                     | 1/2" – 3/4"<br>1" – 1 1/4"<br>1 1/2" – 2"    | E9000.015.060<br>E9000.025.060<br>E9000.040.060                                                    |
| 7a | Cartouche filtrante en plastique avec joint torique                                                          | 1/2" – 3/4"<br>1" – 1 1/4"<br>1 1/2" – 2"    | E9000.015.070<br>E9000.025.070<br>E9000.040.070                                                    |
| 7b | Cartouche filtrante en bronze sans plomb avec joint torique                                                  | 1/2" – 3/4"<br>1" – 1 1/4"<br>1 1/2" – 2"    | E9000.015.071<br>E9000.025.071<br>E9000.040.071                                                    |
| 7c | Cartouche filtrante en acier inoxydable avec joint torique                                                   | 1/2" – 3/4"<br>1" – 1 1/4"<br>1 1/2" – 2"    | E9040.015.072<br>E9040.025.072<br>E9040.040.072                                                    |
| 8a | Manomètre 0 – 10 bars                                                                                        | Tout                                         | E9000.015.080                                                                                      |
| 8b | Manomètre 0 – 25 bars                                                                                        | Tout                                         | E9000.015.081                                                                                      |
| 8c | Manomètre 0 – 4 bars                                                                                         | Tout                                         | E9000.015.082                                                                                      |